



Allergien

Gibt es Medikamente, die Sie auf keinen Fall erhalten dürfen? Haben Sie Allergien gegen Medikamente?

هل يوجد دواء لا تستطيع تناوله على الإطلاق, الرجاء ابلاغنا اذا كان لديك حساسية من أي دواء؟

Penicillin

بنسلين

Kontrastmittel

مادة ملونة "صبغة" تستخدم لغرض التصوير بالأشعة

Medikamente

Nehmen Sie regelmäßig Medikamente ein?

هل تتناول بانتظام أي ادوية؟

Können Sie aufschreiben, wie die Medikamente heißen?
Können Sie uns die Medikamente zeigen?

هل تستطيع كتابة الأدوية التي تتناولها بانتظام؟ او هل لديك بعض منها لكي تريها لنا؟

Vorerkrankungen

Hatten Sie jemals einen Herzinfarkt?

هل سبق وأن تعرضت لنوبة قلبية؟

Hatten Sie jemals einen Schlaganfall?

هل سبق وأن تعرضت لجلطة دماغية؟

Ist bei Ihnen eine Epilepsie bekannt?

هل لديك مرض الصرع؟

Wurde Ihnen der Blinddarm entnommen?

هل قمت بأزالة الزائدة الدودية؟

Haben Sie einen Diabetes?

هل لديك مرض السكري؟

Spritzen Sie Insulin?

هل تتناول الانسولين؟

Akute Erkrankung

Haben Sie Luftnot?

هل تعاني من أي مشاكل في التنفس؟

Haben Sie Brustschmerzen?

هل لديك اي ألم في صدرك؟

Haben Sie Herzrasen?

هل لديك اي مشكلة في قلبك (تسارع في دقات القلب)؟

Waren Sie in letzter Zeit bewusstlos?

هل عانيت من فقدان الوعي مؤخرًا؟

Wie lange haben Sie schon Wasser in den Beinen?

منذ متى تعاني من تراكم السوائل في رجليك؟ منذ متى تعاني من انتفاخ في الرجلين؟

Ist Ihnen schwindelig?

هل تشعر بالدوار؟

Haben Sie Schmerzen?

هل تشعر بالألم الآن؟

Wie stark sind die Schmerzen?

ما مدى شدة الألم؟

Seit wann haben Sie die Schmerzen?

منذ متى تشعر بالألم؟

Wie würden Sie die Schmerzen beschreiben?

هل بإمكانك وصف الألم؟

Ist das der stärkste Schmerz, den Sie jemals hatten?

هل هذا الألم الآن اليوم هو الأقوى في حياتك؟

Ist der Schmerz plötzlich gekommen?

هل الألم اناك بشكل مفاجئ وقوي؟

Haben Sie Blut erbrochen?

هل تقيئت الدماء؟



Wann war der letzte Stuhlgang?	متى اخر مرة تغطوط (خريت)؟
Haben Sie Durchfall?	هل لديك إسهال؟
Leiden Sie unter Verstopfung?	هل تعاني من الامساك؟
Haben Sie Blut im Stuhlgang bemerkt?	هل يخرج الدم مع البراز؟
Welche Farbe hat der Stuhlgang?	ماهو لون البراز؟
Tut der Kopf weh?	هل لديك صداع؟
Stören Sie laute Geräusche und Licht?	هل تزعجك الاصوات العالية والضوء؟
Haben Sie Sehstörungen bemerkt?	هل لديك أية مشكلة الآن في الرؤيا؟
Sind Sie schwanger?	هل انتي حامل؟
Ist dies Ihre erste Schwangerschaft?	هل هذه هو الحمل الأول لك؟
Wieviele Kinder haben Sie schon geboren?	كم طفل انجبتني
Gab es in den letzten Schwangerschaften Probleme?	هل تعرضت لاي مشاكل في حملي الاخير

Letzte Mahlzeit

Wann haben Sie das letzte Mal gegessen/getrunken?	متى كانت اخر مرة تناولت فيها طعام او شراب؟
eben gerade	الآن
vor wenigen Stunden	قبل ساعات قليلة
vor mehr als 6 Stunden	اكثر من 6 ساعات مضت
gestern	البارحة

Wir überwachen Ihr Herz mit diesem Monitor.

Bitte melden Sie sich sofort, falls Sie Luftnot oder Brustschmerzen bekommen sollten.

سوف نسجل نبضات قلبك ونراقب أي نبضات غير طبيعية عن طريق هذا الجهاز
يجب عليك ان اخبارنا فورا اذا حصل لك ضيق في التنفس او ألم في الصدر

Gibt es Bekannte/ Angehörige, die Deutsch sprechen?

Bitte schreiben Sie die Telefonnummer auf:

هل لديك اي اقارب او اصدقاء يتكلمون الألمانية؟
اكتب رقم التلفون رجاءا



Diese Übersetzungsliste wurde mit bestem Wissen und Gewissen erstellt, um Menschen im medizinischen Kontext in ihrer Kommunikation zu unterstützen. Sie stellt keinen Ersatz für die Zusammenarbeit mit DolmetscherInnen dar.

Zwischen der Doctopia UG (haftungsbeschränkt) und den VerwenderInnen kommt kein Vertrag zustande. Die Doctopia UG (haftungsbeschränkt) und die AutorInnen übernehmen keine Verantwortung für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzungen.

Diese Liste wird kostenfrei zur Verfügung gestellt. Die VerwenderInnen haben die Entscheidung über die Richtigkeit und Zweckmäßigkeit der Verwendung zu verantworten.

**Korrekturen?
Fragen?
Vorschläge?
Kommentare?
listen@doctopia.de**

VERANTWORTLICH FÜR DEN INHALT
NACH § 55 ABS. 2 RSTV:
Dr. med. Philipp Lacour
DOCTOPIA UG (haftungsbeschränkt)
Eißholzstraße 22
10781 Berlin

weitere Informationen:
<https://www.doctopia.de/impressum-100.html>